

canción de cuna con que las madres hablan a los niños de las cosas que perdieron en el "Winnipeg", barco apresado por los ingleses). Los instrumentos que se emplean son flautas, clarinetes, violines, cuatros, ukéléles, guitarras, violoncellos, contrabajos y shac-chac o maracas. Las *calypsonianas* suelen cantarse en arpas, acompañadas de instrumentos metálicos.

LA REVUE GUADELOUPÉENNE (Service d'Information). Basse-Terre. Gdpe.—Mayo-Junio, 1946.\*

**"Société des Americanistes de Belgique"**

Esta Sociedad, fundada en 1928, ha reanudado, después del paréntesis impuesto por la guerra, su actividad normal de fomentar el estudio de la arqueología americana en Bélgica. Su resurgimiento coincide con la reapertura de la Sección de Arqueología Americana en los Museos Reales de Arte y de Historia. Ahora, hace un llamado a quienes se interesen por las ciencias del Hombre, pues su objeto es favorecer particularmente los estudios arqueológicos y etnográficos de las civilizaciones autóctonas de nuestro continente.

BELGIQUE AMÉRIQUE LATINE. Nouvelle Série. N° 13. Bulletin Mensuel d'Information de la Maison de l'Amérique Latine A.S.B.L.—180, Rue de la Loi, Bruxelles. CC.P. 6155. Octubre, 1946.\*

**La notación musical en la fonética del patois antillano**

En su estudio "Nasalises", Mr. Rémy Nainsouta advierte que ese vo-

cabo no se encuentra en el diccionario francés. Tampoco, agregamos, tiene un equivalente estricto en el español. Lo usa para significar el papel considerable de la nariz como órgano musical complementario del lenguaje criollo de las colonias antillanas de Francia. Aunque todos sabemos la importancia de la música en la vida africana, y por tanto, en los descendientes de negros en América, nos inclinamos a restringirla a una especie de deleite predilecto. Su verdadera función sobrepasa ese cuadro, por ejemplo, en el misterioso "téléphone a baguettes", que podría haber sido aprovechado en la guerra de independencia de los haitianos, o bien en el "langage tambouriné" del Africa Ecuatorial. Y de tal forma interviene la música en el modo antillano de hablar, que para entender el patois de los criollos, en La Martinica, en La Guadalupe, hay que considerar la música como un elemento fonético y valerse de su notación, para hacerlo comprender de los extraños. Ante la noticia de un escándalo social, por ejemplo, el asombro es manifestado por los criollos de la manera más completa e inteligible, emitiendo, a boca cerrada, tres o cuatro notas de altura decreciente. Es indispensable, pues, valerse del pentagrama para contar con un medio universal que permi-

ta entender este extraño aspecto del habla de los insulares. Sorpresa, satisfacción, disgusto, indignación, son expuestos por notas (hasta 8 ó 10), en que la nariz es un órgano de lenguaje complementario de la boca. "Este significa que la enseñanza musical tendrá que hacerse obligatoria en estos países criollos, pues sólo la notación musical parece susceptible de expresar el vocabulario nasal que tanto enriquece su habla, en que la música se convierte en uno como complemento indispensable del criollo literario."

El autor ilustra su exposición con diversos casos de notación musical.

REVUE GUADELOUPÉENNE, Service d'Information de la Guadeloupe et Dépendances. Mayo-Junio, 1946.

**Nuevas aplicaciones del silicio**

El estudio de la afinidad observada entre el carbono y el silicio está resultando trascendentalmente fecundo en aplicaciones de orden práctico, entre las cuales conviene enumerar las consignadas en la publicación *Monthly Science News*, de la Universidad de Oxford:

"Los silicones líquidos son de recomendarse como medios hidráulicos en aviación y en otras máquinas expuestas a grandes variaciones de temperatura. Durante la guerra, los sili-

cones grasos proveyeron valiosas soluciones para el problema de las fallas producidas en la ignición de los motores aéreos por descargas de corona a elevadas alturas.

"Sujetos al calentamiento hasta llegar a temperaturas de 200-260° C., ciertos silicones se polimerizan en resinas. Estas son eficaces aisladores por sus cualidades antihídricas, por su resistencia al calor y por su capacidad para impregnarse de otras materias, como las fibras de vidrio.

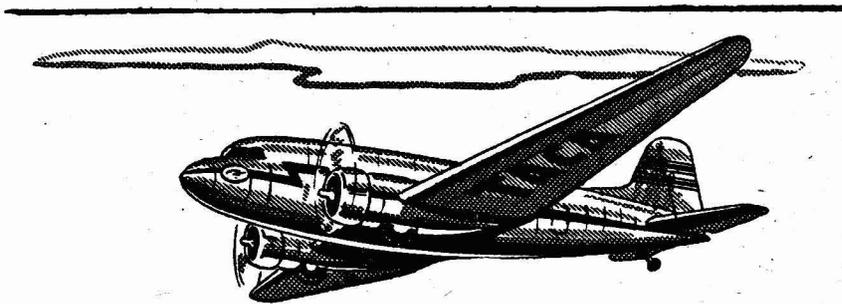
"Una goma de silicón se produce industrialmente. A pesar de que su resistencia mecánica es baja, conserva las propiedades peculiares de la goma dentro de una escala de temperaturas comprendidas entre 60° C. a 200° C. Al mismo tiempo, es un valioso material de relleno."

MONTHLY SCIENCE NEWS. The British Council. (3 Hanover Street, London). N° 56. 1946.

**Un mapa inédito del río Orinoco**

El investigador don Demetrio Ramos Pérez describe cómo, de modo casual, descubrió en el Archivo Cartográfico del Museo Naval de Madrid un mapa desconocido del Orinoco, obra indudable de algún jesuita, llevada a cabo entre los años de 1733 y 1734, por lo que resulta anterior al célebre mapa de Gumilla, respecto a la originalidad del cual hace observaciones muy interesantes.

REVISTA DE INDIAS. Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Madrid. Año V. Núm. 15. Enero a marzo, 1944. \*\*



PRODUCTOS

**G E D E O N  
R I C H T E R**

(AMERICA)

**S. A.**

MEXICO, D. F.

*El servicio Diario*  
**MAS RAPIDO**  
DE  
**MEXICO**

Asientos disponibles inmediatamente, sin necesidad de esperar reservaciones o conexiones en diversos puntos de la ruta.

Vea a su Agente de Viajes o a:

**TACA DE MEXICO, S. A.**  
AVENIDA JUAREZ Y HUMBOLDT  
Tels. 10-08-38, 10-08-48  
10-02-15, 35-45-56

- Guatemala 3.30 Hrs.
- Havana 9.45 "
- San Salvador 4.30 "
- Tegucigalpa 5.45 "
- Managua 6.10 "
- San Jose 7.40 "
- Panama 10.20 "

Conexiones directas desde San José, Costa Rica, a Bogotá, Medellín, Quito, y otros puntos de Sud América

**TACA AIRWAYS** *System*

NOVEDAD

CALIDAD

ECONOMIA

EN

**PARIS - LONDRES**

Los Almacenes de Moda

MEXICO, D. F.